



Primer aniversario de la señorita

## D.ª Agustina Expósito Albertos

Falleció el 19 de febrero de 1930  
R. I. P.

Su hermano político don Francisco Delgado Martín; sus sobrinos y demás parientes:

Ruegan a sus amistades y personas piadosas se sirvan encomendarla a Dios en sus oraciones y asistir a la misa que en sufragio de su alma se celebrará en la capilla de las Siervas de María, mañana, sábado, a las seis y media, por cuyo favor quedarán siempre agradecidos.

Santa Cruz de Tenerife, 20 de febrero de 1931.

### De Las Palmas

Los aviadores italianos

El pasado domingo llegaron a esta ciudad los aviadores italianos que al mando del general Balbo regresan de su triunfal vuelo trasatlántico.

El "Conte Rosso", donde hacían viaje los aviadores, fondeó en el Puerto de la Luz poco después de las tres de la tarde. Inmediatamente, el general Balbo, acompañado por el almirante portugués Gago Coutinho y el comandante del "Do. X" se dirigió a este, visitando todos sus departamentos.

En la marquesina fueron cumplimentados los aviadores por las autoridades y representaciones locales, trasladándose acto seguido a Las Palmas, con objeto de asistir a un champán de honor preparado en su obsequio y que fué servido en el Salón Dorado del Palacio municipal.

El ministro del aire brindó en italiano. Mencionó los serios obstáculos que opone el Atlántico a los grandes vuelos intercontinentales, pero que los constantes progresos de la aviación lograrán seguramente reducir. Buena prueba de ello es—dijo—ese soberbio hidroavión alemán, cuyo vuelo admira hoy el mundo entero. Elogió a la aviación alemana, a la portuguesa y a la española, y terminó con un viva al Rey de España.

Contestó el señor Mesa brindando también por la aviación italiana, por la portuguesa y la española, y sobre todo por la raza latina.

A continuación pronunciaron elocuentes brindis los Excmos. Sres. gobernador civil y militar.

Inmediatamente los aviadores italianos marcharon al Puerto de la Luz, acompañados de las autoridades, embarcando en el «Conte Rosso», que los conduce a Italia.

### DE TEATRO

Un drama sobre la moral americana

La gran sensación de la presente temporada teatral, en Nueva York, la constituye un drama de Pezet, sobre la "moderna moral norteamericana", que se titula "La colegiala", y se representa en el Ritz Theatre. He aquí su asunto:

Una noche de verano, en el hogar de una familia Bradshaw, Naomi, una colegiala de 17 años, se divierte con sus amigos, muchachos y muchachas de su edad. Bailan y juegan al amor. Naomi y su novio, excitados por el calor de los besos y el influjo de la naturaleza, deciden fugarse, contraer matrimonio en secreto y descubrir la verdad de la vida y del amor que ha comenzado a despertarse en sus sentidos. Llega inesperadamente el padre de Naomi y evita la fuga.

La muchacha, ante la indignación del padre, que habla de la santidad del matrimonio, de su trascendencia y de las obligaciones que supone, le contesta con las argumentaciones más avanzadas en la moderna teoría sobre la unión de los sexos. Mister Bradshaw, que está muy lejos de los modernos sistemas de los matrimonios a prueba y de la ley de los sentidos, decide enviar a Naomi a un internado y exige del novio la promesa de no volver a verla hasta que se encuentre en condiciones de realizar un matrimonio con arreglo a los viejos cánones. La escena es muy violenta y de cierta ejemplaridad, pues expone la diferencia esencial de las apreciaciones morales entre la presente generación y las precedentes. Cuando el novio va a prometer lo que el padre exige, Naomi se indigna y le arroja por el mismo balcón por donde entró, a la romántica manera de Romeo.

La muchacha va al internado, donde aprende más con las condescepulas que con las profesoras. No son los libros de texto, sino los tratados sobre problemas sexuales, los que devoran las alumnas, con ausencia de los directores, que sustentan la teoría de que los jóvenes no deben ignorar nada. La exigencia de los instintos se hace más perentoria en Naomi. En este crítico momento llega una carta de Dave, el novio, que ha sobornado a un vigilante, e invita a la muchacha a dar un paseo a la luz de la luna. Naomi acepta y sale al campo. Vuelve al amanecer. Ha satisfecho toda su curiosidad, pero viene desencantada. Entre lágrimas

### Los interesantes acontecimientos políticos de España

Hoy en muchas provincias españolas aparecen síntomas de un intenso despertar regional, que interesa mucho más que todas las veleidades revolucionarias. Hoy son muchos los españoles que saben que las revoluciones pueden llevarnos a las mayores catástrofes y significar un terrible retraso para nuestro progreso espiritual y material.

No hace muchos días hablaba yo con uno de los organizadores de la revolución portuguesa, y me confesaba que en el momento actual, en que hay una potencia bárbara como Rusia, que no piensa en otra cosa que en extender a los pueblos del centro y occidente de Europa la miseria de sus masas y el látigo de sus directores, no participaría en un movimiento revolucionario, que podría significar la pérdida de todas las esencias de refinamiento y de civilización que debemos a las influencias griega y romana.

Un ejemplo decisivo de lo que venimos diciendo lo encontramos en el estado de espíritu, totalmente distinto, que presentan Madrid y Barcelona. Barcelona, y con ella toda Cataluña, ha sido siempre el punto neurálgico de la vida española. Aquí han surgido todos los grandes movimientos de opinión, porque aquí el espíritu de ciudadanía es mucho más vivo

### Cual era el plan de los revolucionarios

Indalecio Prieto, hoy en la emigración, ha hecho a la United Press interesantes revelaciones sobre el plan de la abortada revolución de diciembre último.

El Comité, que en sus reuniones no sólo trazó el plan del movimiento, sino que convino un detallado programa de gobierno y acordó la línea de conducta a seguir después de que la revolución triunfara, adoptó como una de sus resoluciones la de respetar y garantizar las vidas de todas las personas de la Familia Real. Y cuando hubimos de distribuirnos los puestos para el día de la lucha, Miguel Maura exigió quedarse en Madrid, aunque se le indicaba otro lugar, solamente con el propósito de asegurar personalmente el cumplimiento de ese acuerdo. ¿Quién duda que si los aviadores adseritos desde el primer instante con toda decisión a la causa revolucionaria, dispuestos a realizar sin vacilaciones el cometido que se les designara, inician la sublevación no arrojando proclamas sobre las calles madrileñas, sino lanzando unos cuantos kilos de trilita, la revolución hubiese tomado otro giro muy distinto? Al Comité revolucionario se llevó la proposición de que el movimiento se iniciara apresando al amanecer en sus respectivos domicilios a todos los ministros. Para realizar esto había fuerza suficiente, pues prescindiendo de los elementos militares, se

### Información judicial

Juicio para hoy

En la mañana de hoy se celebrará la vista de la causa incoada en el Juzgado de La Laguna, por el delito de disparo de arma de fuego, contra Domingo Linares Franco.

El hecho ocurrió en el pueblo de la Matanza, donde el procesado fué herido a consecuencia de una piedra que le arrojó Manuel Pérez González, haciendo entonces contra éste dos disparos de arma de fuego, sin causarle lesión.

El Ministerio fiscal, en su escrito de conclusiones, aprecia la concurrencia de los delitos de disparo y de tenencia de arma de fuego sin licencia, pidiendo se imponga al procesado, por el primero, la pena de un año de prisión; y por el segundo, dos meses y un día de igual pena, multa de mil pesetas y costas.

La defensa del procesado estará a cargo del letrado señor Gil-Roldán.

Vista de un recurso contencioso administrativo

Ante el Tribunal Provincial de lo Contencioso-administrativo de esta Audiencia se celebró en la mañana de ayer la vista del recurso interpuesto por doña Leonor Bethencourt y Bethencourt, contra acuerdo del Ayuntamiento, que le ordenó efectuarse determinadas obras en un café de su propiedad.

Por la Administración informó el abogado del Estado, don Ernesto Díaz Llanos, defendiendo los derechos de la parte recurrente el letrado señor Cabrera Felipe.

El juicio quedó concluso para dictar sentencia.

"FOUR ACES"—Cigarettes.  
"ARISTON"—Cigarettes.

# Sacos vacíos

Se venden nuevos y usados propios para carbón, patatas para la exportación, etc.

## BOLSAS USADAS DE PAPEL PARA CEMENTO

Para pedidos: — MAXIMILIANO DIAZ NAVARRO —  
CALLE DE SAN JOSE, NUM. 20.  
SANTA CRUZ DE TENERIFE.

Nuestros productos gozan de fama mundial por estar elaborados con frutos frescos de primera selección y conservar enteramente su sabor fino y aroma delicioso.

Cuando trate de obtener un artículo de alta calidad, exija siempre nuestra marca.



DE VENTA EN TODOS LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO.

## Hebe

Conservas  
Danzonbourg

# Cerveza "Damm"

Primera marca española

## "EL TEIDE"

Nueva TINTORERIA sistema americano

Pronto se abrirá al público este nuevo taller de tintorería, lavado en seco y planchado con máquinas de vapor último modelo. Servicio a domicilio, por camión.—Precios económicos. Rápidos y exactitud en los encargos. Tal es la modernidad de este nuevo taller, que si la urgencia del caso lo requiere, se puede limpiar un traje con solo un momento de espera del interesado. Especialidad en trajes de señoras. Pronto se anunciará día de apertura y domicilio.

# Corsés "La Esmeralda"



Podemos afirmar de una manera categórica y terminante que los corsés "LA ESMERALDA" son los mejores que se ofrecen a la venta.

Son modelos que por su gran duración, por su delicado colorido, —tal como corresponde a una prenda interior de vestir—, y por su corte irreprochable, son perfectos.

Estos corsés, confeccionados con los mejores materiales que por su gran flexibilidad se adaptan al cuerpo como un guante, dan una sensación de comodidad y bienestar, modelan el cuerpo de acuerdo con las exigencias de la moda, producen una silueta elegante, dibujan un perfil distinguido y una línea de exquisita distinción.

Este conjunto de excelentes cualidades, acompañado de un precio sumamente módico, son su más alta recomendación para que las señoras, aun las de gusto más depurado, lo adquieran en nuestra exposición y venta, en

LA ESMERALDA  
Alfonso XIII, 10, frente a la droguería de Ayala.

Todo el mundo creará que ha comprado otro coche porque el brillo fulgurante que deja el Steelcote es semejante al que consiguen a fuego en la fábrica.

Distribuidors  
ALBERTO CAMACHO  
Apartado 103  
Santa Cruz de Tenerife



# Steelcote

ESMALTE A BASE DE CAUCHO

La única pintura que contiene verdadero caucho

# Flyosan

MATA INSECTO SEGURO  
Actúa Las Moscas Sin Misericordia  
Mosquitos, Cucarachas, Chinches, Pulgas, Harengas, Polillas y demás partes de insectos.



## Aviso importante al público

En algunos sitios venden por FLYOSAN otros productos poco eficaces y de mal olor. — Exija usted siempre

# Legítimo Flyosan

REGISTERED TRADE MARK  
INSECT EXTERMINATOR

EMPRESAS DE AGUAS

COMUNIDAD «MORRO NEGRO»

Por la presente se convoca a los señores participes de esta Comunidad para asistir a la Junta general extraordinaria para asistir a la Junta general ordinaria...

ORDEN DEL DIA

- 1.—Lectura del acta de la sesión anterior. 2.—Dar cuenta a los señores socios de dos acciones liberadas que hay que cederle al Ayuntamiento de Güimar...

COMUNIDAD «EL DURAZNO»

Por el presente anuncio, y de conformidad con el acuerdo tomado por la Junta Directiva de esta Comunidad con fecha dos de los corrientes, se saca a pública subasta la perforación de cien metros lineales...

COMUNIDAD «LOS LAURELES»

De acuerdo con lo que preceptúa el artículo cuarto del Reglamento de esta Comunidad, se saca a subasta pública las participaciones números 32, 51, 58, 60, 62, 79, 80, 85, 86 y 114...

Comunidad «El Moral»

Se convoca a los señores participes a junta general ordinaria de segunda convocatoria para el domingo 22 del actual...

COMUNIDAD DE REGANTES «SAN FERNANDO»

De orden de la presidencia de esta Comunidad y en cumplimiento de las bases que se rigen, se convoca a los participes de la misma a reunión ordinaria...

ORDEN DEL DIA

- 1.—Cuentas de ingresos y gastos de esta entidad durante el año 1930. 2.—Liquidación de cuotas mensuales de los participes...

COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Se hace público para conocimiento de los señores exportadores, que el vapor «Infanta Beatriz» que saldrá de este puerto el próximo sábado...

COMUNIDAD «LOS NARANJOS»

Investigación y aprovechamiento de aguas subterráneas en las islas Canarias. Habiendo transcurrido con exceso el plazo concedido a los señores participes...

Mesa, don José Abad Díaz, don Francisco Lorte Martín, y don Dionisio Fernández Díaz, propietarios de las participaciones números 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54 y 55...

Si en la primera subasta de que se trata no hubiere postores, se celebrará una segunda subasta de tales participaciones el mismo día, y en igual local a las 19 horas...

Noticias deportivas

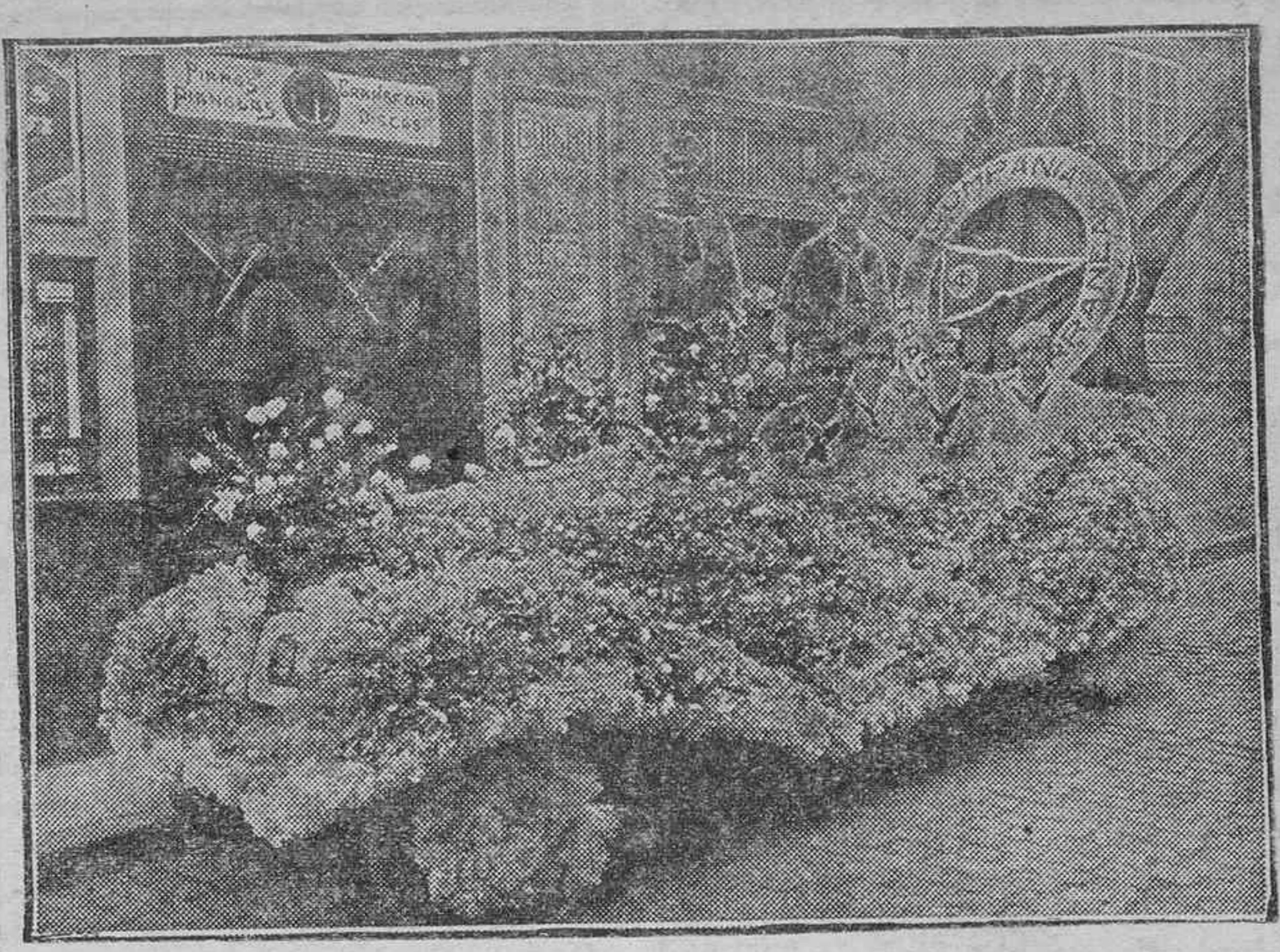
Las excursiones a Las Palmas. Existe gran entusiasmo por la excursión que proyecta a Las Palmas la Sociedad Real Unión...

Malestar en el Barcelona

Como consecuencia de las últimas derrotas sufridas por el Barcelona, han dimitido casi todos los miembros de su junta directiva...

Jugadores a la Península

Castro y Trapiche, jugadores del Gran Canaria, han sido traspasados al Deportivo de la Coruña.



DEL CARNAVAL.—Uno de los autos adornados que tomaron parte en el coso de la Rambla XI de Febrero. Representaba el escudo de la Compañía Trasmediterránea...

NOTAS DE SOCIEDAD

Viajeros. Ayer llegaron de Las Palmas don Antonio Márquez, don León Gil, don José Sánchez, don Cástor Gómez, don Manuel Cárdenas y familia...

Natalicios

Ha dado a luz una niña la señora esposa de don Carlos Camacho. También ha dado a luz un niño la señora esposa del oficial de Correos...

Necrología

En la Cuesta falleció ayer víctima de rápida enfermedad y a la temprana edad de ocho años, la niña Narcisca Bello y Ramos...

Bodas

El martes último tuvo lugar en la Párroquia de la Concepción el enlace de la bella señorita Carmen Quintero Filpes, con nuestro estimado amigo don Juan Carlos Baute...

Enfermos

Encuéntrese enferma desde hace varios días, la señorita Carmen Tacoronte. Se ha agravado en su enfermedad la señora madre de nuestro estimado compañero en la prensa...

EL TIEMPO

Destinos públicos. Don Patricio Lynch Morales ha presentado instancia solicitando concursar a los destinos públicos anunciados en el mes actual en la «Gaceta de Madrid».

ESPECTACULOS

Teatro Guimerá. A las seis de la tarde y nueve y media de la noche, estreno de la superproducción titulada «Ella se va a la guerra».

Vida militar

Cese del coronel Asensio en su comisión del Sahara. El Capitán general ha recibido desde Cabo Juby el siguiente radiograma del coronel Asensio:

Ya han llegado

el magnífico QUESO GRUYERE legítimo de Eumenthal (Suiza); queso ROQUEFORT, plato y bola, pura crema.

Coches para niños

Se acaban de recibir en los populares almacenes MUEBLES BENLLOCH.

Regimiento Mixto de Artillería

Por acuerdo de la Junta Económica, se ponen a subasta las basuras existentes en el Cuartel de Almeida de esta plaza...

Bailes de Carnaval

De color oro y plata tiñen su calzado de cualquier tono en el «Salón Lampirotas», Plaza de la Constitución, número 7.

De Hacienda

La «Gaceta» autoriza al ministro de Hacienda a reorganizar los servicios de Clases Pasivas en forma que ofrezca mayores garantías...

De Tacoronte

Los bailes de Carnaval. Con gran animación se celebraron los bailes anunciados para los días de Carnaval en el Hotel Camacho's...



Una onza de alegría vale más que cien quintales de melancolía.

Frecuentemente la melancolía de la mujer proviene de las molestias periódicas de su sexo. ¡Qué importante es, pues, disponer de un remedio que haga renacer la alegría...



VERAMON. Tubos de 10 y 20 tabl. 803304-03

APRECIACIONES

Favores comprados y vendidos

No vamos a comentar ningún caso concreto. Ni queremos que se entienda como alusión, en ningún sentido, lo que vamos a decir. Y conviene la advertencia, porque como los casos comentados son tan frecuentes, acaso los alcanzados por culpas del momento creyeran ser los únicos aludidos de modo particular. Nada más lejos de nuestro deseo. Ni más lejos a nuestras intenciones.

Es muy corriente, demasiado corriente, por desgracia, oír lo que es aquiescencia inconcebible a propuestas sin decoro. "Tal cosa nos costó tantas pesetas. Más un pique de tres o cuatro mil que fué preciso entregar a los que se encargaron de conseguirnosla..." Esto, cuando en la vida privada ocurre y entre particulares sucede, no tiene mayor importancia. Simple transacción comercial, en la que el favor y los servicios propios y ajenos, como mercancías cotizables se valorizan. Pero cuando de alguna forma lo pedido y logrado roza el terreno de lo público; cuando se sale del campo de las competencias privadas para entrar, siquiera sea de pasada, en aquél, el aspecto de la cosa varía. Y surge la manera disimulada, el modo tolerado, o por lo menos admitido, de la inmoralidad.

Una gratificación a Fulanito, o a don Fulano, por haber conseguido esto o aquello. Sea quienquiera que sea el favorecido: un pueblo como una persona. Sea cualquiera la forma de obtener el favor y sin mirar ni aún quien lo concediera. Si el favor puede obtenerse gratis, si el beneficio no tiene precio, el servicio tampoco lo debe tener. No se debe, pues, coligar; ni es moral que se le dé valor a lo que materialmente no lo puede tener.

Puede pagarse favor con favor. Puede esperarse del servicio la correspondencia de una atención o una reciprocidad futura. Reservada al mandato de las circunstancias. Relegada al momento oportuno. Pero exigir la retribución; apuntar siquiera la necesidad esencial de lograrla, como condición previa, ni aún como requerimiento ulterior, es forma inadmisiblemente ante los mandatos del decoro.

Sobre este "pie forzado" comenzó la pasada, y tan rápidamente interrumpida, propaganda electoral. Con arreglo a los mismos recursos y a las mismas formas se desarrollará la que en el futuro, más tarde o más temprano, se inicie. Porque se trata de una norma establecida de antaño y autorizada por el uso repetido. De una degeneración de procedimientos, deformados por la práctica.

Concebible, admisible mejor dicho, sería el proceder contrario: Ganarse la voluntad y la simpatía del pueblo y luego en su día, a la larga, cuando el momento llegara, pedirle, en justa reciprocidad, el apoyo preciso. Ir con la proposición de compra-venta, con ese ridículo "toma y daca" tan favorecido en las antiguas luchas electorales, a pueblos desengañados, adiestrados en todas las falaces arterias de la política tornadiza, del oportunismo y del cubileteo, es pretender lo imposible; acometer la más absurda de las empresas.

Por ahora no hay elecciones. Pero las habrá algún día. Volverá a ponerse en juego el procedimiento. Porque arranca, en su principio, nuestra creencia en su eficacia, de una profunda, pero bien evidente raíz de inmoralidad, hincada bien hondo en la conciencia del pueblo español.

La misma que nos hace aceptar como buena la compra-venta de favores en todos los órdenes: tanto en el privado como en el público. El pequeño ejemplo lo confirma; el de aquella entidad que acuerda en Junta, con todos los requisitos, la forma de corresponder a los servicios prestados por quien le consiguiera determinadas ventajas en un terreno no precisamente particular.

Pequeña operación mercantil. Modelo vulgar de otras realizadas en más ancho campo y con más cuantiosos resultados. Y, como efecto de todo ello, la anulación en el Diccionario de una palabra: Desinterés.

Antonio MARTI

Tenerife, febrero 1931.

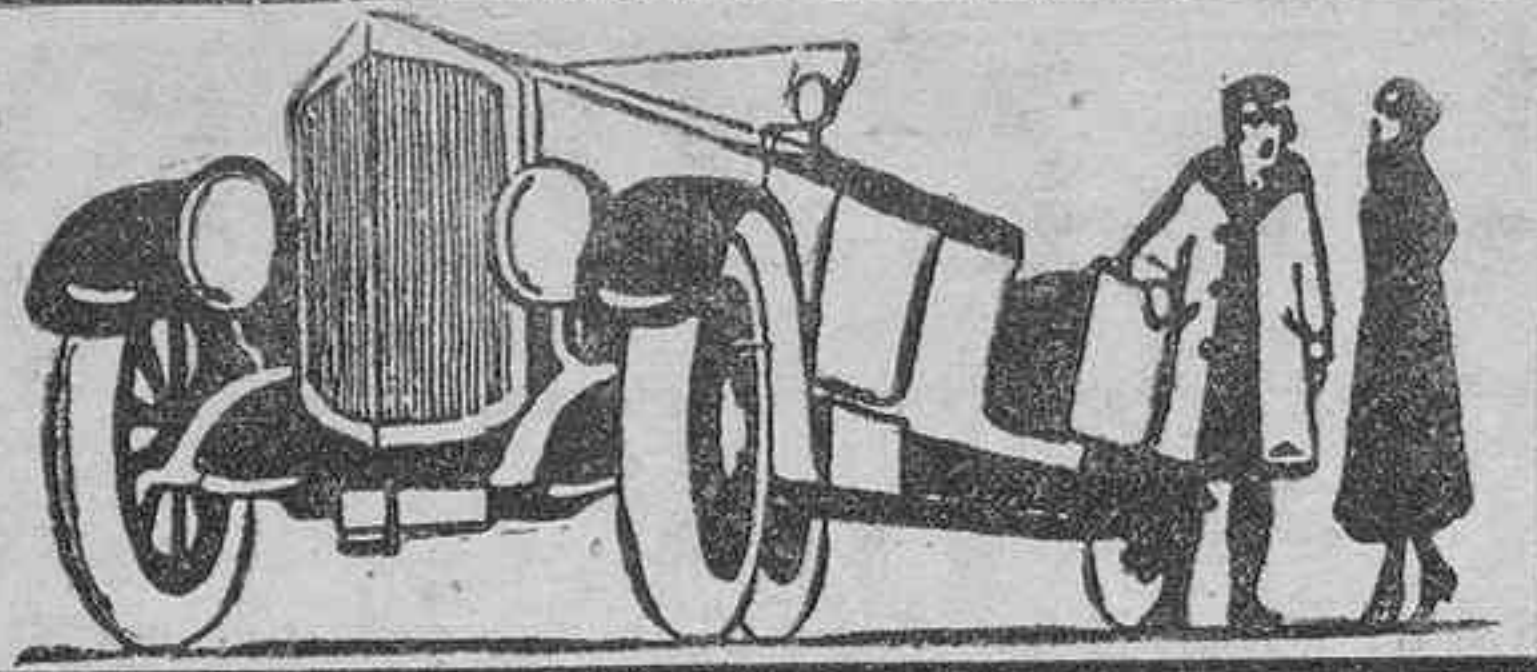
Lorenzo Villalba OPTICO

Calle de San José, núm. 17

Compre usted en esta casa sus gafas y lentes; los cristales son de inmejorable calidad, elegantes armazones y sus precios no admiten competencia.

AUTOMOVILISMO

De la formidable hazaña de Malcolm Campbell



En busca de una pista

Campbell ha ido a buscar, inútilmente, pistas en todos los continentes para encontrar tierra propicia a su hazaña. En la misma Inglaterra, en el corazón africano, en Verneuk Pan, una pista bituminosa, seca, de unas dimensiones inmensurables. Allí ha ido a buscar el campo mágico para su record, interesado en lograr el triunfo inglés, sobre tierra inglesa también y no pagar el tributo del privilegio a esta playa americana de Daytona que se está convirtiendo en el tinglado de los grandes records. Campbell es un romántico de la velocidad.

Los coches utilizados

Los coches que ha utilizado Campbell en su carrera triunfal forman una gama completa de evolución hasta llegar a este «Pájaro azul» actual, que, dentro de sus grandes líneas guarda un parentesco muy ligado con las corrientes soluciones normales. Un motor aéreo, el Napier, de 1.500 H. P., que se ha ilustrado en las pruebas

de los hidroplanos de la Copa Schneider y la transmisión por ejes, guardando una semejanza bastante estrecha con los tipos standard de coche en su línea general.

Las impresiones de Campbell después de la carrera

Son interesantes algunas de las declaraciones hechas por el audaz corredor después del afortunado intento de record. He aquí lo que cuenta respecto a la sensación experimentada durante la torbellinesca velocidad de 395 kilómetros por hora:

Durante la carrera—dice—solamente tenía la sensación de que iba cayendo espantosamente hacia un abismo. Caer, caer siempre, he aquí lo que he experimentado. Pero no precisamente hacia abajo, sino hacia arriba. Parecíame hallarme en un tubo de dudosa claridad y este tubo era vertical. En fin, es muy difícil explicar esta sensación, perdida la noción del espacio, del tiempo y hasta de la vida.

En la dirección del Norte sólo po-

dría ver a una distancia de 300 yardas, siendo por este motivo menor la velocidad conseguida en esta segunda vuelta.

Campbell quiere correr a 480 kilómetros por hora

Después de haber corrido a 395 kilómetros por hora, en su «Pájaro azul» y cuando todo el mundo creía que Campbell habría de darse por satisfecho con haber sobrepasado notablemente la ya fantástica marca del malogrado Seagrave, hace el nuevo campeón las siguientes manifestaciones:

Mi suprema aspiración es batir cuanto antes el record que acabo de establecer. Aspiro a alcanzar, en una nueva prueba, la velocidad de 300 millas por hora (480 kilómetros). Y pue-

de que tenga la suerte de encontrar un millonario dispuesto a comanditar esta empresa.

Respecto al temor de un accidente, Campbell ha dicho: Soy fatalista. Cuando llegue el momento me encontraré dispuesto.

americana son paralelepípedos; el oro inglés se presenta en forma de conos truncados; el alemán es casi puro: 999'50 milésimas.

En las salas contiguas se hallan millares de millones de títulos, así como tres mil millones de oro acuñado. Una parte de estas salas se destina al departamento de cajas fuertes particulares, en las que, mediante un alquiler anual de 30.000 francos, cualquiera puede guardar su fortuna, sus colecciones, cuadros, muebles, etc. Hay joyas aquí dentro que casi no pueden tasarse.

Y aún hay quien se ríe de las Mil y una noches, de Aladino y de los tesoros escondidos!

Paris.

J. L. I.

El discurso por radio del Papa

Hablando ante un micrófono fastuosamente adornado, en la nueva estación de telefonía sin hilos de la ciudad del Vaticano, el Papa celebró el noveno aniversario de su consagración dirigiendo al mundo católico un discurso radiado. El Pontífice fué desde el palacio del Vaticano a la nueva estación emisora acompañada de algunos altos funcionarios, siendo recibido por una banda de trompetas.

Marconi le condujo a través del edificio, mostrándole las diversas instalaciones. Luego hizo la presentación de Su Santidad ante el micrófono. Las primeras palabras del Papa fueron: "Doy gracias a Dios por el privilegio de haber sido el primer pastor supremo que transmite la voz de Dios hasta los parajes más apartados de la tierra".

"Se necesitan soldados de Cristo para librar la gran batalla de la fe"

Después saludó al clero católico y a las diversas razas humanas. Al clero dijo que el mundo actual, con su rapidez característica de movimientos, necesita misioneros, y le instó a fin de que buscasen fuertes soldados de Cristo para librar la gran batalla de la fe.

A los que están apartados de la fe y unidad de Cristo les dedicamos plegarias y rogamos a Dios Nuestro Señor para que los ilumine a fin de que ingresen en la grey católica, formando un solo rebaño bajo un solo pastor. A los que gobiernan les decimos que deben mandar con justicia y caridad, mirando a la utilidad y bien comunes. Recuerden que no hay ningún poder que no esté sometido a Dios, a quien habrán de rendir estricta cuenta. A los ricos les decimos que deben considerarse como administradores de la divina Providencia y obrar como distribuidores de los bienes de Dios.

Los obreros deben resistir a los que quieren arrastrarlos a luchas antagónicas

A los pobres les recomendamos que busquen solaz espiritual y eviten el mal. Pedimos a los obreros que resistan a los que quieren arrastrarlos a luchas antagónicas y se reúnan en alianza fraternal, buscando sólo la justicia y no negando nunca lo justo, para obtener en la paz y en el orden los provechos personales que les son debidos.

Pequeñas crónicas de todo el mundo

Un sótano con 53.000 millones

La gente suele reírse—en realidad hasta los niños terribles de hoy hacen burla de la fábula—de las Mil y una noches, de Aladino y de los tesoros escondidos. Y sin embargo...

Todos los jueves publica su balance el Banco de Francia. En su activo y en la partida "Encaje oro"—moneda y lingotes—, se leía la semana última esta cifra fantástica: 53.577.668.974'00 francos. Más de la mitad de este tesoro se guarda en los subterráneos del Banco—ahora está allí casi por entero—, en la rue des Petits Champs, de París.

Se nos ha permitido ver este tesoro en el curso de una interesante visita que podrá calificarse de viaje complicado, en el que se desciende a 25 metros bajo el nivel de la calle por medio de escaleras sucesivas, de rápidos ascensores, pasarelas blindadas y rejas de siniestra prisión, guardada por enormes puertas que, cerradas, parecen invisibles. Al descender se ven las antiguas instalaciones, situadas a seis metros de profundidad, que ya no merecen la confianza suficiente para almacenar el tesoro. Terminado el descenso, el visitante entra en una torreta; un potente ascensor, que acciona durante su trayecto una estruendosa batería de timbres, desciende aún al fondo de los subterráneos. Ningún ruido llega de la calle. La temperatura de 14 grados es constante todo el año. Algunos guardianes se esta-

cionan discretamente en las galerías.

Nos encontramos ante una enorme puerta abierta; tiene cerca de un metro de espesor y pesa 8.000 kilos. Esta enorme masa de acero, adosada a un muro de cemento de seis metros de anchura, se abre por un mecanismo de apariencia minúscula. La estrecha galería perforada en este muro puede obstruirse herméticamente por un bloque de acero de 12 mil kilogramos, accionado eléctricamente sobre rieles, haciendo imposible toda comunicación exterior.

Se atraviesa después una pesada reja para entrar en una sala de proporciones imponentes, en la que 750 columnas sostienen un techo de cuatro metros de espesor y 6.000 toneladas de peso. Aquí está el oro. En vastos armarios enrejados se hallan apilados los lingotes de tal modo, que, sin desplazarlos, pueden contarse con facilidad. Cada uno pesa doce kilos y medio y representa una suma de 200.000 francos. Cada armario encierra 500 millones de francos. Los lingotes de procedencia

Rosengart. 5 HP

— PRUEBE UNO —

25 DE JULIO NUMERO 27

Advertisement for Ovomaltina featuring an illustration of a child and text: "Niños distraídos. La alimentación de los niños es mucho más importante que la de los adultos... ROSENGART. 5 HP. PRUEBE UNO. 25 DE JULIO NUMERO 27."

Advertisement for Trust Joyero featuring a large image of a watch chain and text: "MADRID PUERTA DEL SOL 11 y 12. TRUST JOYERO. En 'Au Petit Paris' Valentín Sanz, 8."

Advertisement for Laboratorio de Análisis Médicos del Doctor R. Castelo, DOCTOR EN MEDICINA Y FARMACEUTICO, offering various medical services.

Advertisement for Máquinas de escribir Continental, LA MAS PERFECTA Y LIGERA, DURACION GARANTIZADA, VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS.

Advertisement for Mes de propaganda LIBRERIA SANS - Alfonso XIII, 75, offering book discounts.

Advertisement for Cow & Gate Milk Food, Cuando El Pecho De La Madre Falta, LACTICINIO Cow & Gate (Vaca-y Barrera).

"ARISTON" CIGARETTES







DEPOSITO ALEMAN, Santa Cruz de Tenerife, Cruz Verde, 14

## FONOGRAFOS

Polydor Electrix

52 Modelos diferentes con diafragma «Electrix» y máquinas silenciosas sin fin.

### Maletas

Ptas. 50 a Ptas. 300

Discos Eléctricos Polydor (MARCA REGISTRADA)

Polyfar III Eléctrico

con alta-voz y amplificador con cinco lámparas. Se pueden aceptar Radio y alta-vozes suplementarios

Pesetas 1.600

Reconocido el mejor aparato eléctrico

Fonógrafos para niños Y PEQUEÑOS DISCOS

Diafragmas Electrix

Adaptable a cualquier aparato

AGUJAS—CUERDAS—MOTORES BUCINAS—BRAZOS ACUSTICOS y todos los repuestos para fonógrafos.

CUERDAS desde pesetas cinco. Ventas al contado y a plazos

Concesionario exclusivo para este Archipiélago:

DEPOSITO ALEMAN, Santa Cruz de Tenerife, Cruz Verde, 14

## Yeoward Line

Salidas de vapores durante el mes de Febrero de 1931

PARA LIVERPOOL

Día 7.—Vapor ARDEOLA  
Día 14.—Vapor ALCA  
Día 21.—Vapor AVOCETA  
Día 28.—Vapor ALONDRA

Estos vapores tienen hueco disponible para frutos, y reúnen las mejores condiciones en su sollados y bodegas para el transporte de los mismo.

Admitimos pasajeros en primera clase para Liverpool.

Tarifas de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario RICHARD J. YEOWARD, sucesor de Yeoward Brothers, Marina, número 43. Teléfono número 298.

## Vapor para la Habana

El magnífico y rápido vapor-correo francés, de dos hélices, dos chimeneas y 15.676 toneladas

### "DE LA SALLE"

Hará su próximo viaje con destino a la HABANA, llegando fijamente a este puerto el 18 de febrero de 1931.

Dicho buque saldrá de estas islas directamente para la Habana y tiene camarotes de dos, cuatro y seis literas para los pasajeros de tercera clase.

En el interés todos, se suplica encarecidamente al pasaje que venga a despacharse con tres días de anticipación por lo menos.

Las notas de embarque deben presentarse el día 17 antes del mediodía.

Para informes: dirigirse a la Agencia de la Compañía, Villalba Hervás, (antes Tigre), número 5.

Exija que en la cinta consten estas palabras Exija que en la factura conste el nombre FERODO Sólo así adquirirá FERODO y no una burda imitación.

VENTAS al por mayor y detalle: AMERICO L. MENDEZ Santa Cruz de Tenerife

## Compañía de Vapores Correos Interinsulares Canarias

SERVICIO FIJO REGULAR ENTRE LOS PUERTOS DE CANARIAS

VAPORES DE SERVICIO

"Viera y Clavijo" 1.485 toneladas	"Gomera Hierro" 800 toneladas
"León y Castilla" 1.465 toneladas	"rueraventura" 800 toneladas
"La Palma" 1.465 toneladas	"Lanzarote" 800 toneladas

ITINERARIOS

Salidas de Santa Cruz de Tenerife

Para Las Palmas, Gran Tarajal, Puerto de Cabras y Arrecife: Los Sábados, a las 24, y los Miércoles, a las 11.

Para Santa Cruz de la Palma, San Sebastián de la Gomera y Hierro. Los Miércoles y Domingos.

Para Abona, Médano, Abregos, Cristianos, Adeje, Guía, San Sebastián de la Gomera, Hermigua, Aguio Vallehermoso y Vallegranrey: Todos los Miércoles, a las 3 de la mañana.

Para Puerto de la Cruz, Icod, Garachico, Santa Cruz de la Palma, Saucedo, Tazacorte: Los Sábados de cada dos semanas.

Para Sardiná, Las Nieves, San Nicolás, Mogan, Arguineguín, Macpalomas, Las Palmas, Gran Tarajal, Pozo Negro, Puerto Cabras, Tiñosa, Arrecife y Arrieta: Los Jueves de cada dos semanas, a las 24.

Para Las Palmas, Cabo Juby, Río de Oro y La Agüera: Los Jueves de cada dos semanas a las 24.

Comunicaciones directas entre los puertos de Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas

Salidas de Santa Cruz de Tenerife: Lunes, Miércoles Jueves, Viernes, Sábados y Domingos, a las 24, y también los Miércoles, a las 11

Salidas de Las Palmas: Lunes, Martes, Miércoles, Jueves, Sábados y Domingos, a las 24 horas, y también los Miércoles a las 11 de la mañana.

Oficinas: MANUEL CRUZ — San José, número 10

# VIDA MARITIMA

Servicio frutero semanal para Hamburgo y Bremen

OP DR

NORD DEUTSCHER LLOYD

con trasbordo para Copenhagen, Stockholm, Oslo, etc

SALIDAS DEL MES DE FEBRERO 1931

Día 6.—Vapor August Schultze.	Compañía Oldenburguesa
Día 13.—Vapor OROTAVA.	Norddeutscher Lloyd
Día 20.—Vapor RABAT.	Compañía Oldenburguesa
Día 27.—Vapor ARUCAS.	Norddeutscher Lloyd

AGENCIA Oldenburg-Portugiesische Dampfschiff-Rhederei

JACOB AHLERS Marina, 31.—Teléfono núm. 1.100.

AGENCIA Norddeutscher Lloyd Servicio frutero

MANUEL CRUZ San José, 10.—Teléfono núm. 1.100.

## SERVICIO FRUTERO DE LA "LINEA PINILLOS"

SERVICIO RAPIDO Y SEMANAL CON NUEVOS BUQUES A MOTOR, EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

### Canarias-Marsella-Casablanca

SALIDAS DEL MES DE FEBRERO DE 1931.

Miércoles 4.—Motor-correo SIL.	Para Marsella.
Miércoles 11.—Vapor-correo DUERO	Para Marsella.
Miércoles 18.—Motor-correo EBRO	Para Marsella.
Miércoles 25.—Motor-correo SILL	Para Marsella.

Salidas de Casablanca para Canarias, todos los sábados.

NOTAS.—No se expedirán ordenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las cuatro de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna despues de las seis del referido día.

En los viajes de retorno hacen escalas en Génova, Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conduzcan para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasbordará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de aduanas debe efectuarse en Marsella.

ANTONIO LEDESMA (Agente) Oficinas: Marina, 29.

## Fred. Olsen Line

LINEA DE VAPORES FRUTEROS

SALIDAS DEL MES DE FEBRERO DE 1931

PARA LONDRES	PARA DIEPPE
Día 11.—Vapor BANADEROS	Día 14.—Vapor SARDINIA
Día 18.—Vapor BAJAMAR	Día 21.—Vapor BURGOS
Día 25.—Vapor BUENAVISTA	Día 28.—Vapor SAN CARLOS

ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

Carretera de San Andrés, junto al Club Náutico.—Teléfonos, 80, 298, 367.

## Compañía Trasmediterránea

SERVICIO CORRESPONDIENTE AL MES DE FEBRERO DE 1931

ENTRADAS	SALIDAS
DIAS	DIAS Y HORA DESTINOS
8.—PLUS ULTRA	9—24—Las Palmas, Cádiz y Norte de España.
13.—INFANTA CRISTINA	14—9—Cádiz y Barcelona.
15.—ISLA DE TENERIFE	17—12—Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia, Barcelona.
20.—INFANTA BEATRIZ	21—9—Cádiz y Barcelona.
20.—CANALEJAS	21— —Sevilla
22.—ROMEU	23—24—Las Palmas, Cádiz y Norte de España.
23.—TEIDE	24—10—Monrovia y Santa Isabel.
27.—INFANTA CRISTINA	28—9—Cádiz y Barcelona.

Se admiten pasajeros de primera, segunda y tercera para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes la víspera de su salida.

Para mayor comodidad de los señores viajeros, se les facilitan billetes ferroviarios, haciéndose la reserva de habitaciones en los hoteles, y, avisando con ocho días de anticipación, se les tendrán preparados los billetes kilométricos a su llegada a Cádiz.

Los despachos de carga y frutos para embarque deben estar presentados en esta Agencia, hasta 12 horas antes de la fijada para su salida, excepción hecha de los buques que salen a las nueve de la mañana, los que deberán estar presentados antes de las cuatro de la tarde de la víspera.

La carga y frutos deben estar al costado del buque seis horas antes de su salida, pues toda la que llegue después de aquella hora no podrá ser admitida.

Para toda clase de informes, dirigirse a su Agente: MANUEL CRUZ.—Oficinas: calle de San José número 8.—Teléfonos números 1.100 y 1.101.

## Servicio quincenal entre Casablanca y Canarias

OP DR

SALIDAS DE CASABLANCA PARA ESTE PUERTO

Febrero: Día 14.—RABAT  
Día 28.—CEUTA

Nota.—Estos buques admiten carga de Mazagán.

Para más informes, dirigirse a JACOB AHLERS.—TENERIFE H. G. SMITH & Cía.—Casablanca:—Marina número 31.—Teléfono 1140-41 Boite Postale, 420.

## JACOB AHLERS

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapores que se esperan durante el mes de Febrero 1931

Nombre de los vapores y Compañías—Salida:	Destinos
RABAT 20 Oldenburg-Portugiesische Dampfschiff-Rhederei	Hamburgo y Bremen
GERRAT 25 Hamburg Bremer Afrika Linie	Sao Vicente, Praia, Monrovia, Sao Thome Landana, Boma, Matadi, Loanda, Lobito, Mossamedes.
WAMERU 28 Woermann-Linie	Freetow, Monrovia, Takoradi, Acora, Lome, Lagos, Duala, Victoria, Tiko, Santa Isabel, San Carlos y Kribi.
SIERRA CORDOBA 1 marzo	Casablanca, Tánger, Málaga, Palermo, Nápoles, Génova.
CAP ARCONA 1 marzo Compañía Hamburguesa Sudamericana	Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

JACOB AHLERS OFICINAS: MARINA 31 TELEFONO NUM. 1.140

## Compañía Trasatlántica de Barcelona (Antes A. López)

Puerto de Santa Cruz de Tenerife

SERVICIO DEL MES DE FEBRERO 1931

Día de salida y nombre del vapor	Destino
Día 10.—Infanta Isabel de Borbón	Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
Día 26.—Montevideo	Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Fernando Póo.
Día 3 marzo. Juan Sebastián Elcano	Las Palmas, Arrecife, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona. Cádiz y Barcelona
	Puerto Rico, La Guaira, Puerto Cabello, Curazao, Sabaniilla y Colón.

Los Consignatarios: Viuda e Hijos de Juan La-Roche.—Alfonso XIII, 35.

## Alvaro Rodríguez López

Servicio fijo semanal para los puertos de LAS PALMAS NORTE y SUR DE TENERIFE e islas de la GOMERA y PALMA, por los vapores "Sancho II", "Santa Ursula", "San Cristóbal" y "San Isidro"

Para informes: MARINA, 42 — Teléfonos, 278, 80 y 821.

## Andrés Rodríguez y Cía.

Servicio fijo semanal para los puertos de Las Palmas, Tarajal, Gran Tarajal y Puerto de Cabras, por los moto-veleros

"Guanchinerfe" y "Herbania"

Para informes: calle Dr. Allart, número 12.—Teléfono número 190.

## Lloyd Real Holandés

(ROYAL HOLLAND LLOYD)

Línea de vapores de pasaje con salidas fijas del Puerto de Las Palmas — VAPORES DE PASAJE —

Febrero, 20.—GELRIA	Lisboa, Leixoes, Vigo, Boulogne, Southampton y Amsterdam.
Febrero, 27.—ZEELANDIA	Río Janeiro, Santos, Sao Francisco, Do Sul, Río Grande, Montevideo y Buenos Aires.
Marzo, 8.—ORANIA	Lisboa, Leixoes, Coruña, Boulogne, Southampton y Amsterdam.
Marzo, 17.—GELRIA	Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.
Abril, 1.—ORANIA	Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

Estos vapores admiten pasajes de emigrantes.

Para informes sobre los mamos, dirigirse a Fernando Cambreleng, en la oficina de la Compañía Carbonera de Las Palmas, Limitada.—Apartado número 106.—LAS PALMAS.

Dirección telegráfica: REALLOYD, Las Palmas.

## Solares

En la calle de Enrique Wolfson, se venden dos mil metros.—Información: Almacenes de don Alberto Camacho, Doctor Comenge, número 11.

## OCEANIA

Compañía Yugoslava de Navegación

Línea mensual Adriático-Argelia-Marruecos-Canarias

Salidas del Adriático, Orán y Casablanca y llegada a Canarias:

«Vila»: 10 de diciembre, 27 de diciembre, 7 de enero.	10 de enero
«Sava»: 20 de enero, 1 de febrero, 7 de febrero.	10 de febrero
«Sud»: 5 de febrero, 12 de febrero, 22 de febrero.	25 de febrero
«Vila»: 20 de febrero, 7 de marzo, 17 de marzo.	20 de marzo

Salida a Las Palmas para Casablanca, Orán, Trieste y Susak:

«Vila»: 12 de enero; «Sava», 12 de febrero; «Sud», 5 de marzo. «Vila», 22 de marzo.

Agente: B. SIROLA. Calle de Montevideo, número 5. Puerto de la Luz

Eduardo Cobián, 8.—Santa Cruz de Tenerife.

### ATENCION

A 16 pesetas, zapatos para caballeros, con suela de crepé.

A precios baratísimos, zapatos para señoras, última novedad.

Zapatos para caballeros, de las mejores marcas y calidades, a precios más baratos que otros comercios.

Zapatos y sandalias para niños, a precios nunca vistos.

Medias y calcetines de todas clases. Veán precios y calidades en

«EL ZAPATO DE ORO» Canales, 21